

# L'analyse éthique du paternalisme en santé publique : testons un nouveau cadre de référence

---

Atelier | TOPHC | 31 mars 2017

Michael Keeling et Olivier Bellefleur  
Centre de collaboration nationale  
sur les politiques publiques et la santé



Centre de collaboration nationale  
sur les politiques publiques et la santé  
National Collaborating Centre  
for Healthy Public Policy

Institut national  
de santé publique

Québec

# Déclaration de conflits d'intérêts réels ou potentiels

Nom des conférenciers/modérateurs:  
Michael Keeling et Olivier Bellefleur



Je n'ai aucun conflit d'intérêt réel ou potentiel  
en lien avec le contenu de cette présentation

# Les Centres de collaboration nationale en santé publique



NATIONAL COLLABORATING CENTRE  
FOR ABORIGINAL HEALTH

---

CENTRE DE COLLABORATION NATIONALE  
DE LA SANTÉ AUTOCHTONE

Prince George, B.C. | [www.nccah.ca](http://www.nccah.ca)



National Collaborating Centre  
for Infectious Diseases

---

Centre de collaboration nationale  
des maladies infectieuses

Winnipeg, MB | [www.nccid.ca](http://www.nccid.ca)



National Collaborating Centre  
for Determinants of Health

---

Centre de collaboration nationale  
des déterminants de la santé

Antigonish, N.S. | [www.nccdh.ca](http://www.nccdh.ca)



National Collaborating Centre  
for Environmental Health

---

Centre de collaboration nationale  
en santé environnementale

Vancouver, B.C. | [www.ncceh.ca](http://www.ncceh.ca)



National Collaborating Centre  
for Methods and Tools

---

Centre de collaboration nationale  
des méthodes et outils

Hamilton, ON | [www.nccmt.ca](http://www.nccmt.ca)



Centre de collaboration nationale  
sur les politiques publiques et la santé

---

National Collaborating Centre  
for Healthy Public Policy

Montréal-Québec, QC | [www.ncchpp.ca](http://www.ncchpp.ca)

# Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé (CCNPPS)

## Notre mandat

- Soutenir les acteurs de santé publique dans leurs efforts visant à promouvoir des politiques publiques favorables à la santé

## Nos champs d'expertise

- L'impact des politiques sur la santé
- Méthodes pour contextualiser les politiques
- Acteurs et mécanismes de collaboration intersectorielle
- Stratégies pour influencer l'élaboration de politiques



# Le paternalisme en santé publique

Qui pense qu'il est légitime que l'État :

A. Interdise de fumer en voiture en présence d'enfants?

Faut-il protéger les gens contre les autres?

Principe du tort

B. Interdise de fumer en voiture, même lorsqu'on est seul?

Faut-il protéger les gens contre eux-mêmes?

Paternalisme

Libéralisme politique



# Objectifs

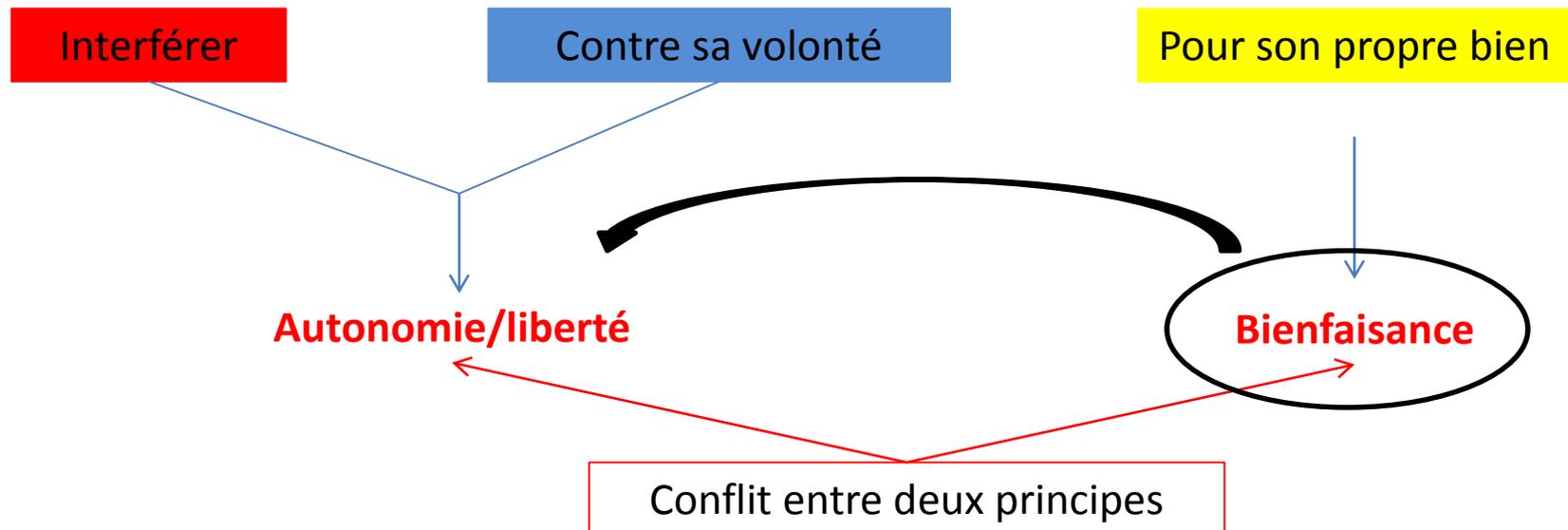
## Répondre brièvement aux questions :

1. Qu'est-ce que le **paternalisme**?
2. Pourquoi est-on **attiré par et réticent à faire** la promotion de politiques publiques paternalistes en santé publique?
3. Comment pourrait-on faire l'**analyse éthique** des politiques dites paternalistes en santé publique?

# Qu'est-ce que le paternalisme?

« Le paternalisme, c'est **l'interférence** d'un État ou d'un individu avec une autre personne, **contre sa volonté**, et justifiée ou motivée par la croyance qu'elle s'en **portera mieux** ou qu'elle sera **protégée d'un mal**. »

(Dworkin, 2002, traduction libre)



# Que dire des politiques publiques « paternalistes »?

## **Attirantes?**

Les gens disent  
qu'elles sont :

### **Plus efficaces?**

- Il y a des limites aux campagnes d'information

### **Plus efficaces?**

- Limiter les options peut coûter moins cher

### **Plus équitables?**

- La liberté de choix du libre marché engendre, dans un monde inégalitaire, des inégalités de santé

## **Problématiques?**

Les gens disent  
qu'elles sont :

### • **Irrespectueuses?**

- Les gens sont traités comme des enfants, comme s'ils étaient incapables de décider par eux-mêmes

### • **Anti-libertés?**

- Nous devrions être libres de faire ce que nous voulons tant que nous ne faisons pas de tort à autrui.

### • **Tyranniques?**

- L'État nous impose ses valeurs : nous sommes capables de choisir notre chemin par nous-mêmes.

# Des exemples de politiques publiques « dites » paternalistes en santé publique

- Interdire aux mineurs d'acheter des cigarettes, de l'alcool, du cannabis, de visiter les salons de bronzage, etc.
- Obliger le port de la ceinture de sécurité en voiture
- Obliger le port du casque en moto ou en vélo
- Affichage nutritionnel obligatoire sur les emballages
- Interdire la baignade sur les plages publiques en l'absence d'un sauveteur
- Limiter les restaurants servant de la malbouffe près des écoles
- Limiter le format des boissons sucrées
- Taxer les boissons sucrées, l'alcool, les cigarettes, etc.
- Antidémarrageurs éthylométriques dans toutes les voitures
- Ajouter du fluorure dans l'eau potable
- ...

# Que faire? Comment décider?

Angles morts/  
biais

Cadre légal/  
réglementaire

Cultures/  
normes  
institutionnelles

Appui du  
public/  
des décideurs

Faisabilité

Standards  
professionnels

Directives du  
superviseur

Statut/privilège  
social

Valeurs

Connaissances  
scientifiques et  
autres

Coût/efficacité

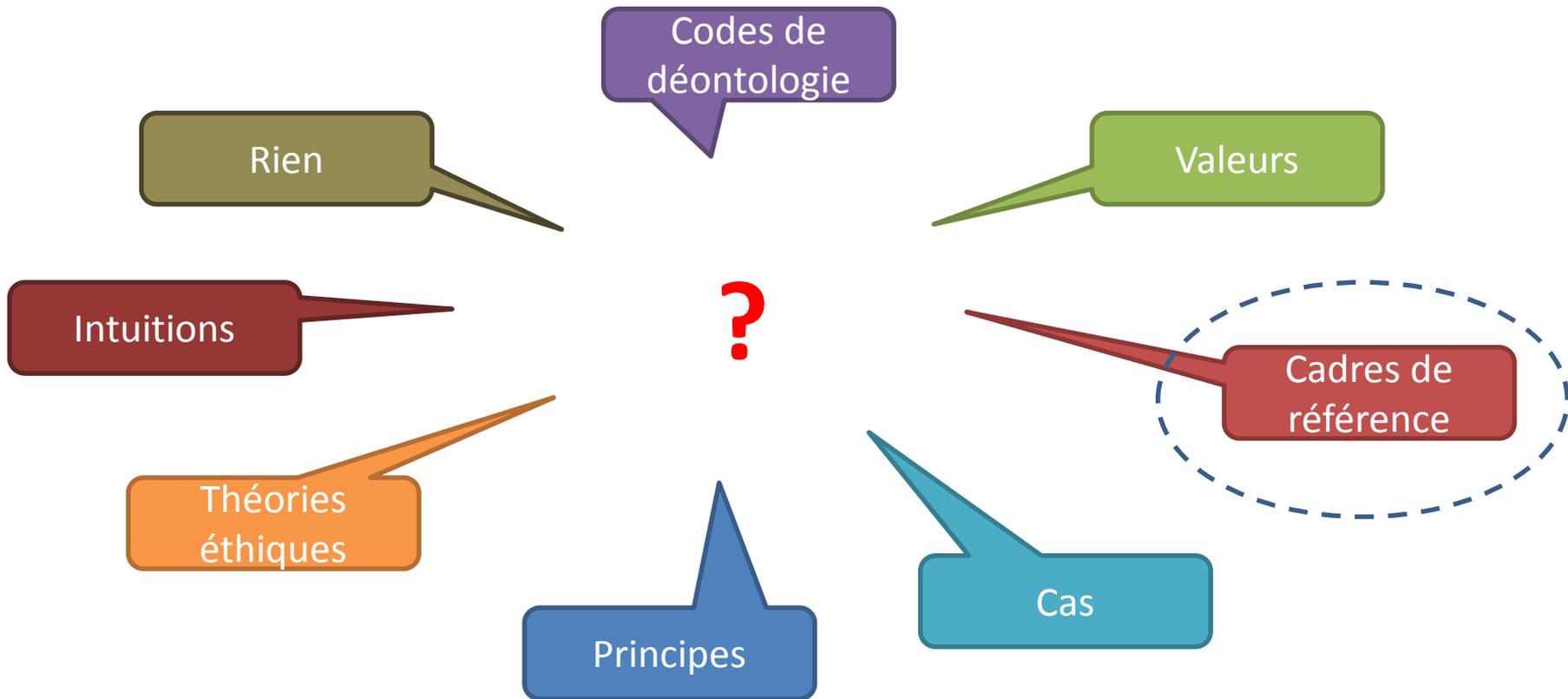
Etc.

**Analyse éthique**

Analyse du  
« problème »

De nombreux facteurs  
peuvent influencer la  
manière dont nous  
répondons à un  
problème.

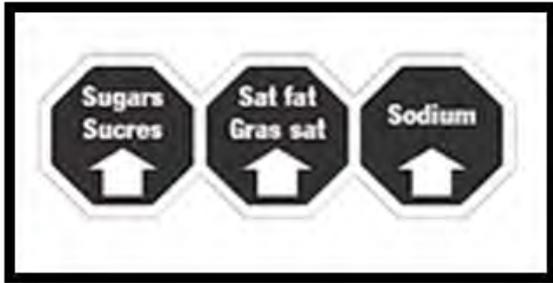
# Que pouvons-nous utiliser pour nous aider à réfléchir aux enjeux éthiques en santé publique?



# Qu'est-ce qu'un cadre de référence en éthique?

- Un cadre est un guide conçu pour *aider* les professionnels à adopter une perspective éthique pour :
  - mettre en lumière les enjeux et les valeurs éthiques, et
  - soutenir la délibération et la prise de décisions.
- Aucune expertise en éthique n'est nécessaire – même si c'est toujours utile.
- Malheureusement, ils ne peuvent que vous *aider* – la réflexion (critique) et les décisions vous incombent.

# 4 cas pour tester un nouveau cadre (en développent)



1. Affichage nutritionnel détaillé et obligatoire sur tous les emballages



2. Port obligatoire de la ceinture de sécurité en voiture



3. Limite réglementaire sur la taille des boissons sucrées



4. Antidémarrageurs éthylométriques dans toutes les voitures (alcootest nécessaire pour démarrer la voiture).

# Questions/commentaires?



'Interdit, Saintes-Maries-de-la-Mer 13 Bouches-du-Rhône France' Crédit photo : Jacques Caffin.  
Flickr.com. Licence : Creative Commons

**Ensuite :**

Comment faire  
l'analyse des  
politiques dites  
paternalistes?



Centre de collaboration nationale  
sur les politiques publiques et la santé  
National Collaborating Centre  
for Healthy Public Policy

Institut national  
de santé publique  
Québec 

# Comment faire l'analyse éthique des politiques dites paternalistes?

## **Un cadre en 3 étapes :**

1. Déterminer si l'option politique est réellement paternaliste
2. Déterminer de quel(s) type(s) de paternalisme il s'agit
3. Élargir l'analyse à l'aide d'un cadre de référence en éthique plus général

# Étape 1 : Déterminer si l'option politique est réellement paternaliste (1)

Arme rhétorique/politique redoutable

« Le paternalisme, c'est quelque chose dont on accuse les gens. »

- Feinberg (1986), p. 4, traduction libre

Elle est donc utilisée pour cadrer le débat et tenter de faire rejeter une option sans autres considérations.

1.1. Une raison paternaliste fait-elle **réellement** partie des principales raisons justifiant la politique qui est « **dite** » paternaliste?

Oui/Non

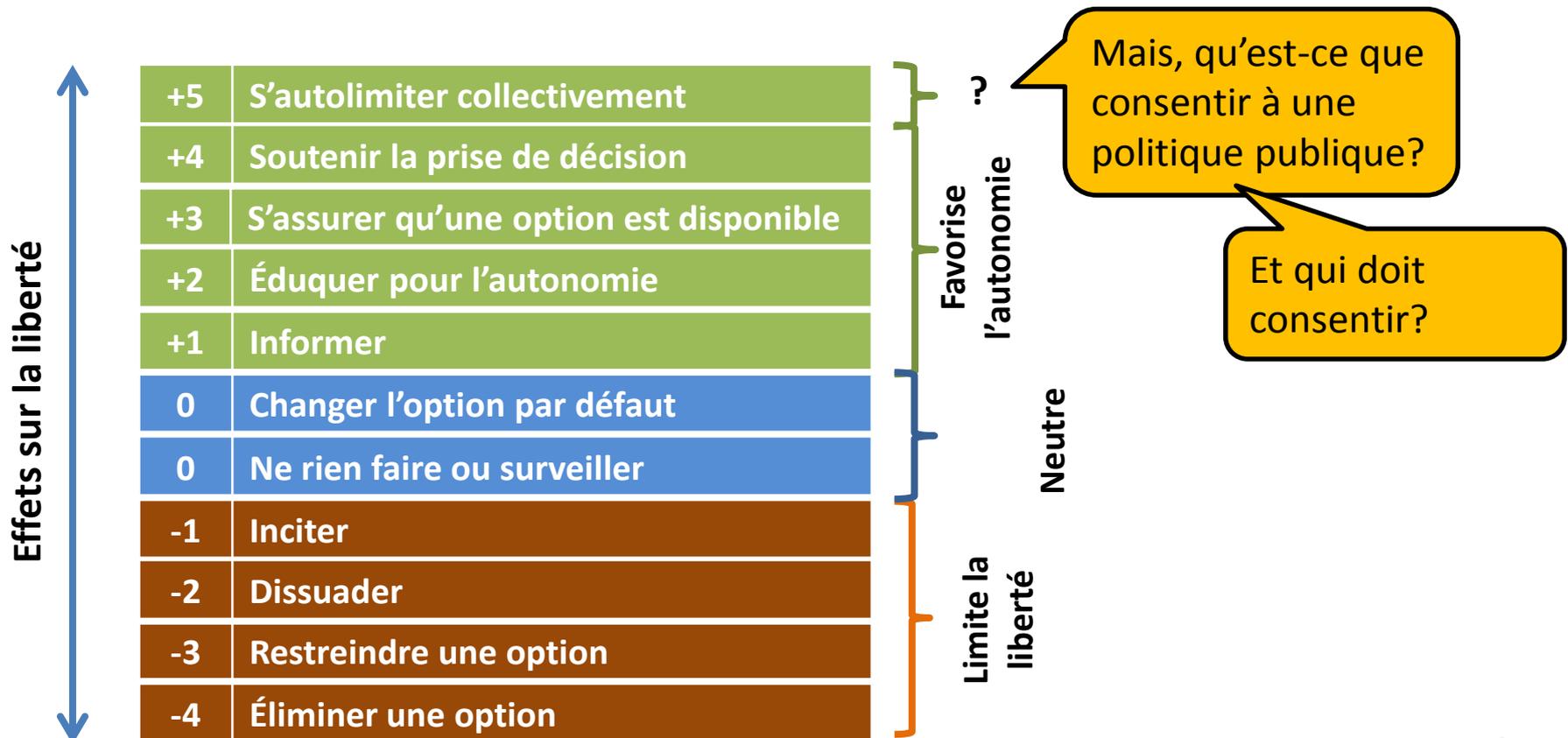
# Étape 1 : Déterminer si l'option politique est réellement paternaliste (2)

## 1.2. Est-ce un cas de **bienfaisance** ou de **paternalisme**?

<b>Bienfaisance</b>	<b>Paternalisme</b>
Pour leur propre bien	Pour leur propre bien Limite leur liberté Contre leur volonté

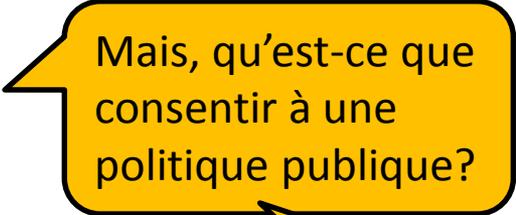
# Étape 1 : Déterminer si l'option politique est réellement paternaliste (3)

1.2.1. Serait-il plus exact de dire que la politique **limite** la liberté ou qu'elle **favorise** l'exercice de l'autonomie?



# Étape 1 : Déterminer si l'option politique est réellement paternaliste (4)

1.2.1. Serait-il plus exact de dire que la politique **limite** la liberté ou qu'elle **favorise** l'exercice de l'autonomie?



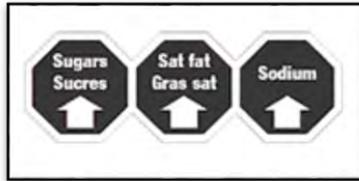
Mais, qu'est-ce que consentir à une politique publique?



Et qui doit consentir?

1.2.2. La population affectée est-elle **favorable** ou **opposée** à la politique?

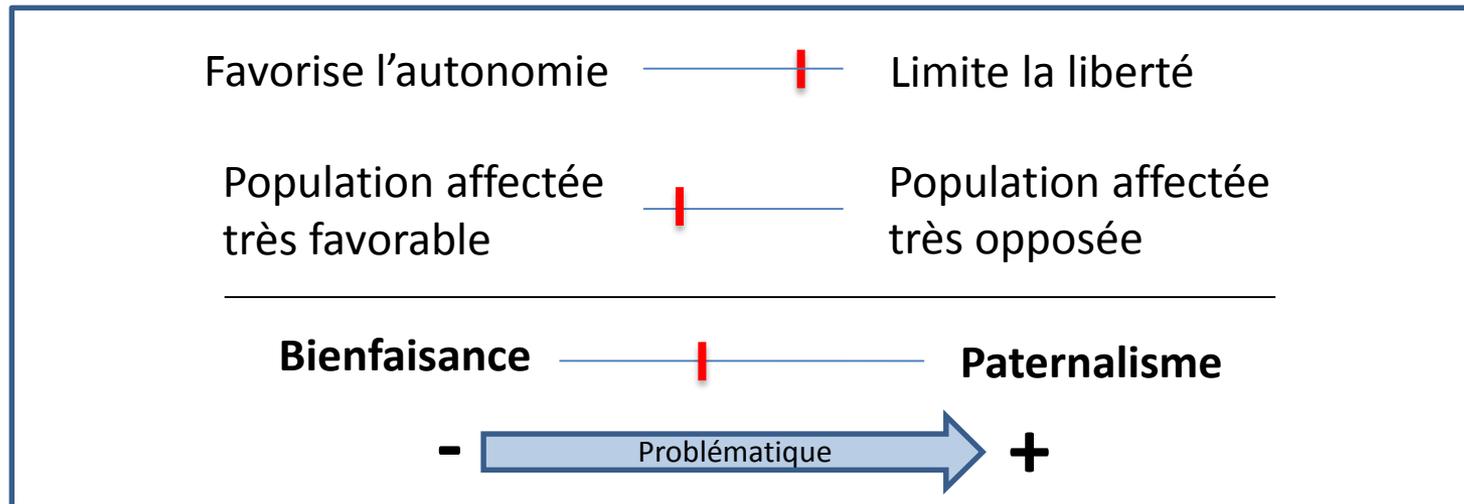
# Étape 1 : Déterminer si l'option politique est réellement paternaliste (5)



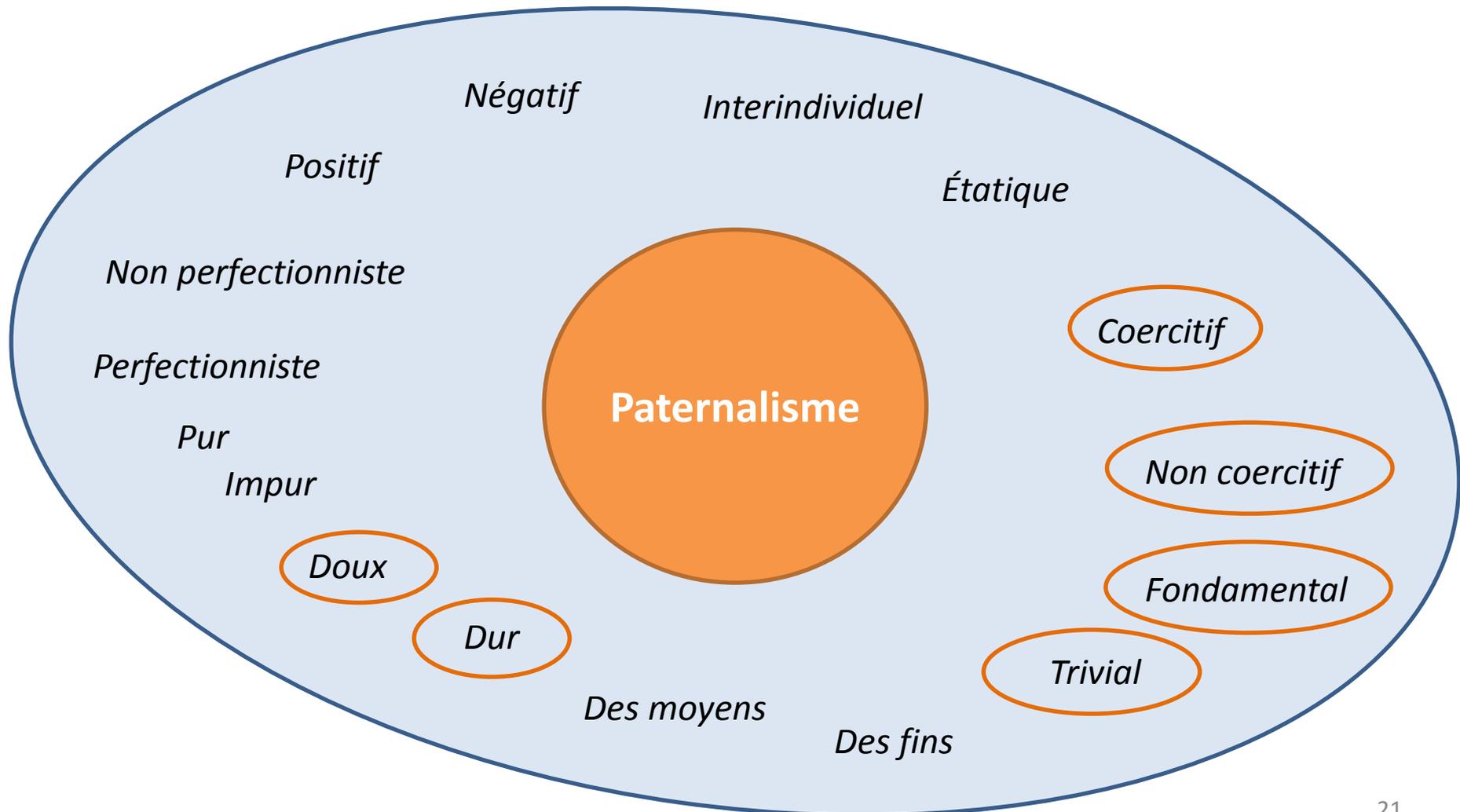
1.1. Une raison paternaliste fait-elle **réellement** partie des principales raisons justifiant la politique qui est « **dite** » paternaliste?

Oui/Non

1.2. Est-ce un cas de **bienfaisance** ou de **paternalisme**?



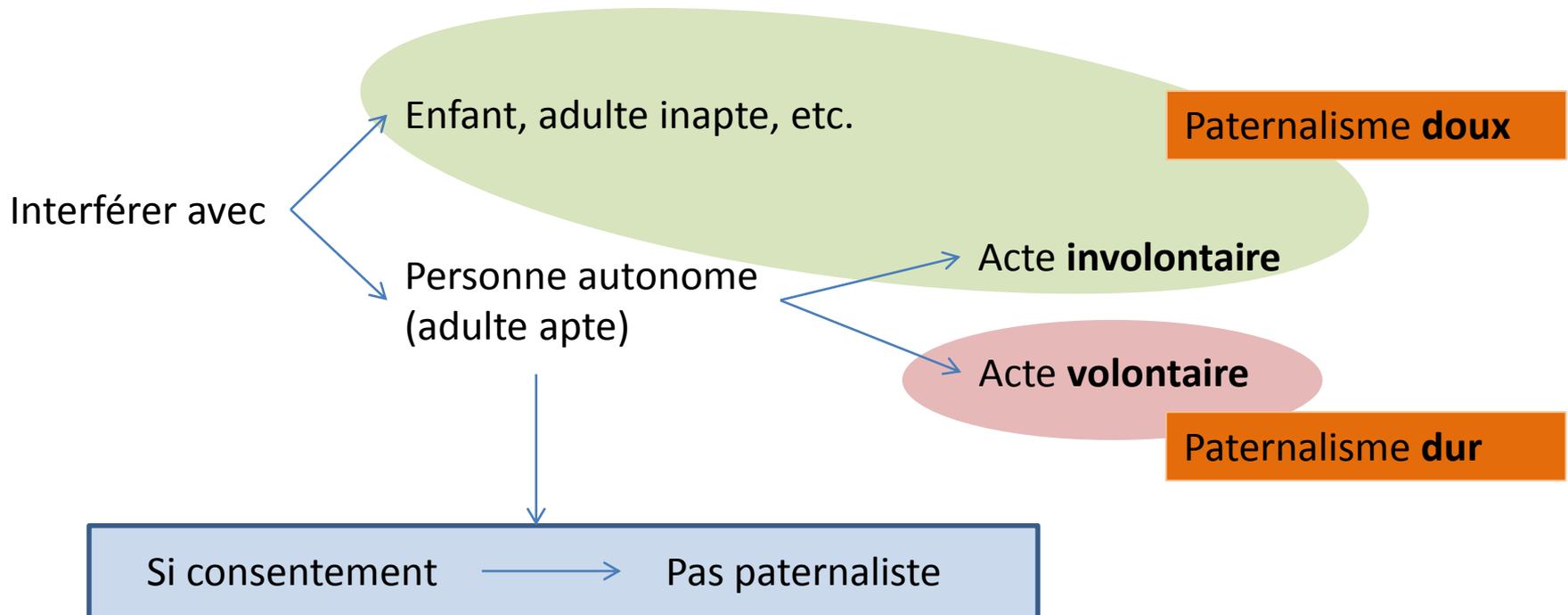
# Étape 2 : déterminer de quel(s) type(s) de paternalisme il s'agit



# Distinction 1: paternalisme **dur** ou **doux**?

« Le paternalisme, c'est l'interférence d'un État ou d'un individu avec une autre personne, **contre sa volonté**, et justifiée ou motivée par la croyance qu'elle s'en portera mieux ou qu'elle sera protégée d'un mal. »

(Dworkin, 2002, traduction libre)



# Actes volontaires/involontaires (1)

**Actes volontaires**

Actes pleinement réfléchis d'adultes compétents, autonomes, rationnels et bien informés

Paternalisme **dur**

Actes émotifs?

Fumer?

Paternalisme **doux**

Actes d'adolescents?

Actes très mal informés?

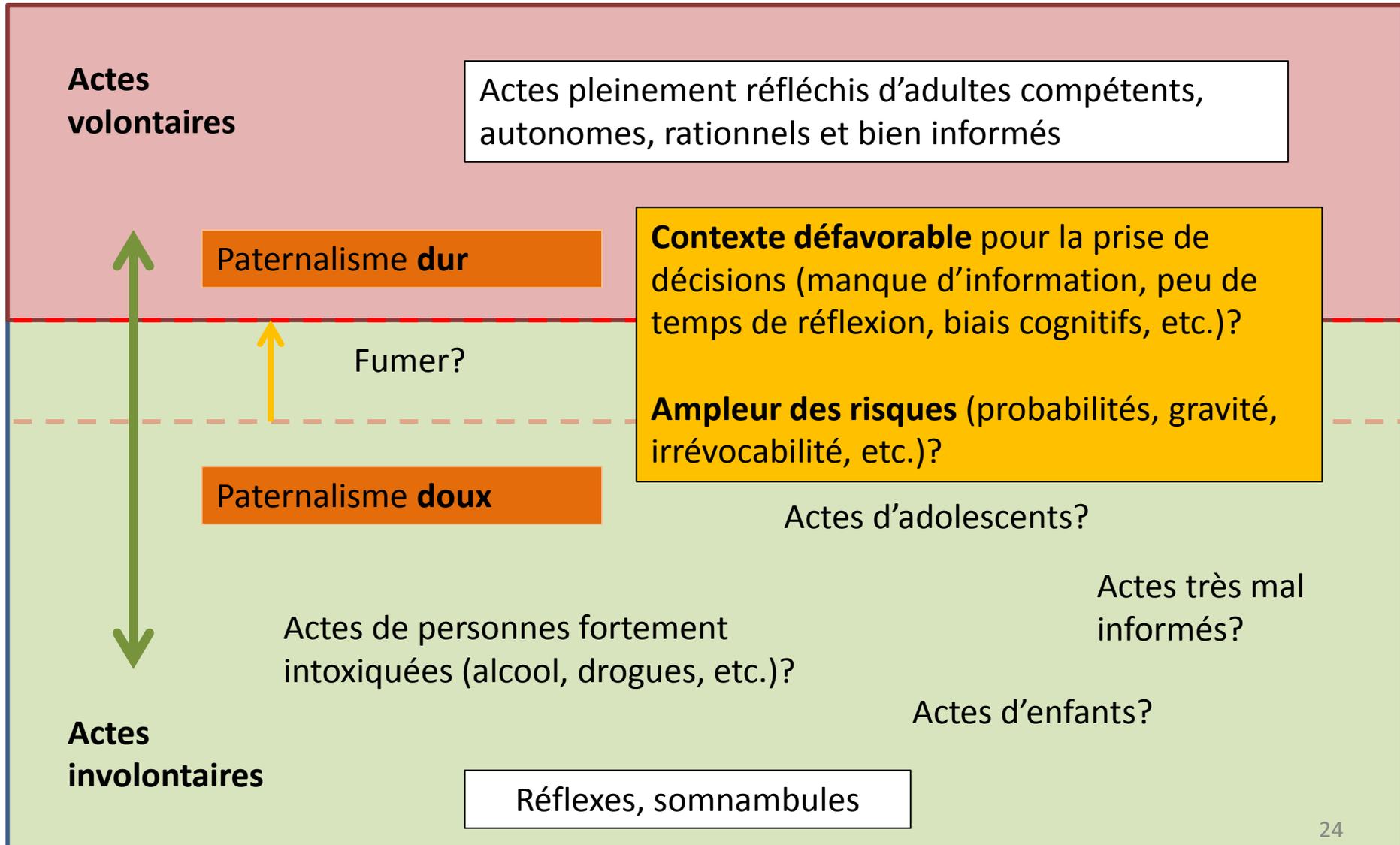
Actes de personnes fortement intoxiquées (alcool, drogues, etc.)?

Actes d'enfants?

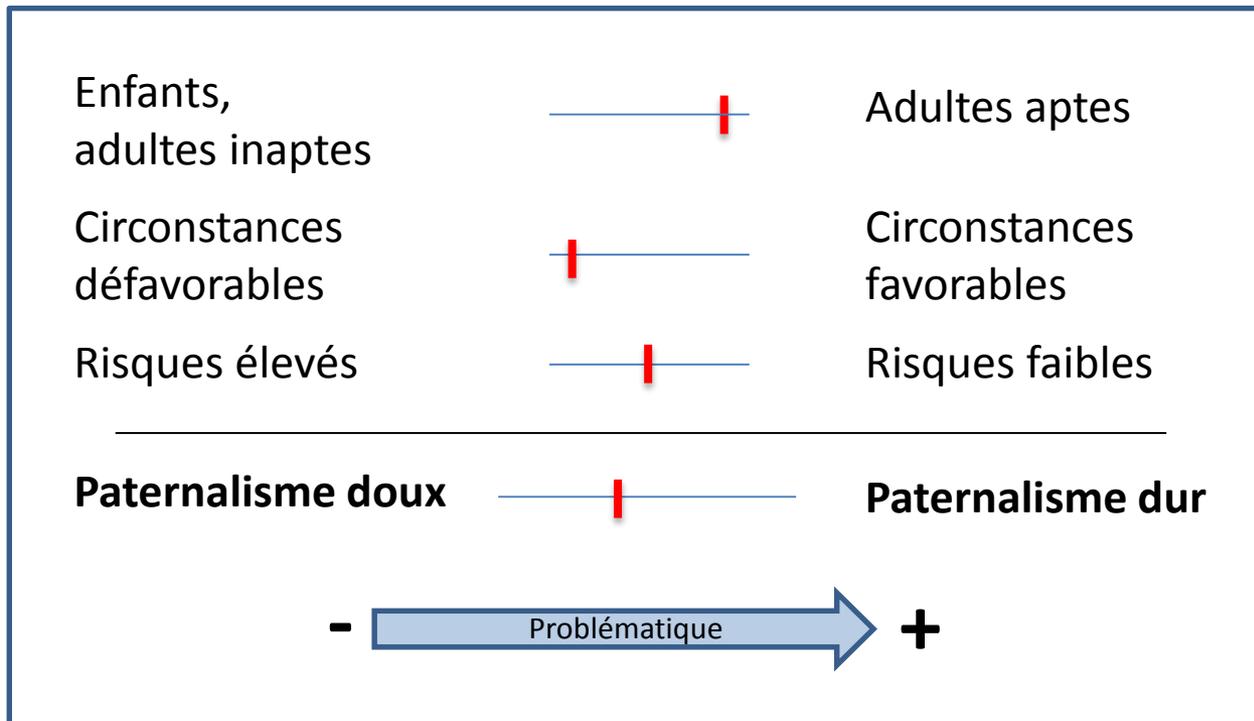
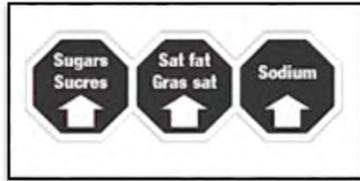
**Actes involontaires**

Réflexes, somnambules

# Actes volontaires/involontaires (2)



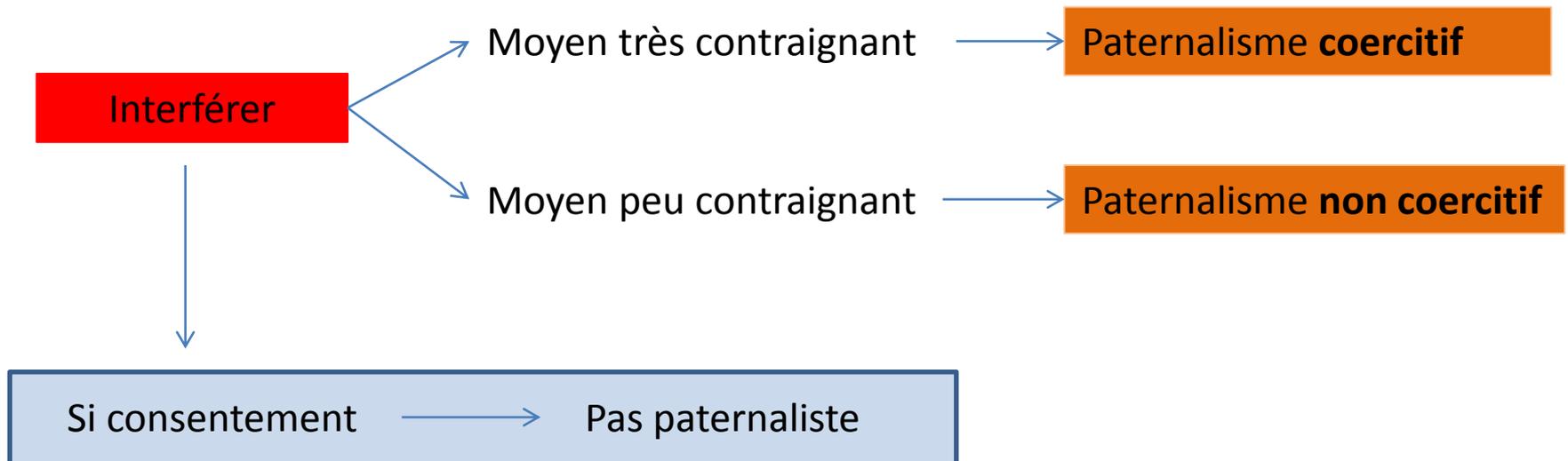
# 2.1. S'agit-il d'un cas de paternalisme doux ou dur?



## Distinction 2 : paternalisme **coercitif** ou **non coercitif**?

« Le paternalisme, c'est **l'interférence** d'un État ou d'un individu avec une autre personne, contre sa volonté, et justifiée ou motivée par la croyance qu'elle s'en portera mieux ou qu'elle sera protégée d'un mal. »

(Dworkin, 2002, traduction libre)

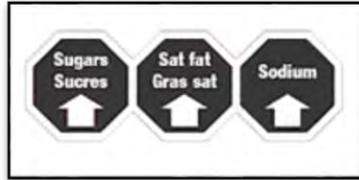


# Évaluer le degré d'interférence avec la liberté

L'échelle d'intervention du Nuffield Council on Bioethics (2007)

+ ↑ degré d'interférence avec liberté ↓ -	<b>Éliminer une option</b>	Interdire la vente de cigarettes, bannir les gras trans	}	Coercitif
	<b>Restreindre une option</b>	Limiter l'implantation de restaurants servant de la malbouffe près des écoles		
	<b>Dissuader</b>	Taxer les boissons sucrées, limiter l'offre de stationnement automobile		
	<b>Inciter</b>	Subventionner le transport en commun	}	Non coercitif
	<b>Changer l'option par défaut</b>	Offrir de la salade au lieu des frites comme accompagnement par défaut		
	<b>Rendre une option disponible</b>	Construire des pistes cyclables, offrir des choix santé dans les aréas publics		
	<b>Informar</b>	Avertissements graphiques sur les paquets de cigarettes		
	<b>Ne rien faire ou surveiller</b>	Surveiller les tendances de l'embonpoint et de l'obésité		

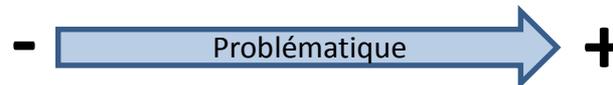
## 2.2. S'agit-il d'un cas de paternalisme non coercitif ou coercitif?



Paternalisme non coercitif



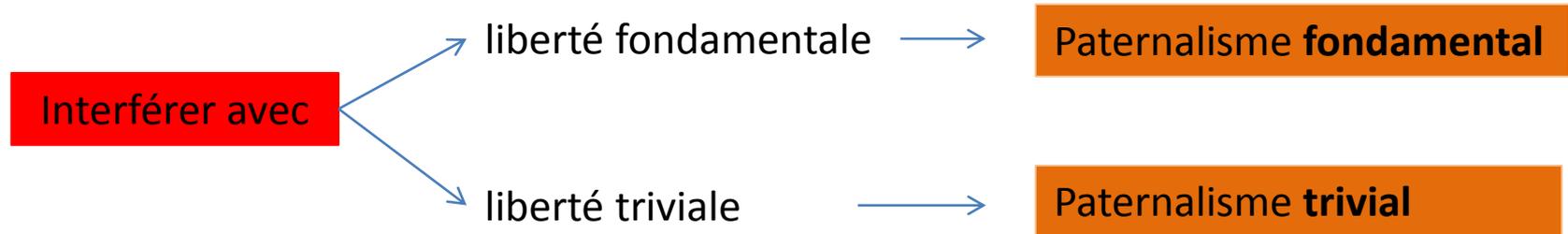
Paternalisme coercitif



## Distinction 3 : paternalisme **fondamental** ou **trivial**?

« Le paternalisme, c'est **l'interférence** d'un État ou d'un individu avec une autre personne, contre sa volonté, et justifiée ou motivée par la croyance qu'elle s'en portera mieux ou qu'elle sera protégée d'un mal. »

(Dworkin, 2002, traduction libre)





# Qui décide... et pour qui?

## Risques:

La majorité impose ses valeurs aux groupes minoritaires?

Les groupes plus puissants imposent leurs valeurs aux groupes moins puissants ou marginalisés?



'The Big Gulp at Jalapeños' Crédit photo : Bill Barnett.  
Flickr.com. Licence : Creative Commons

Vouloir  
limiter le  
format de...

...celui-ci

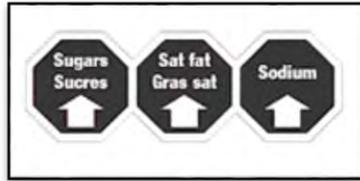


...et pas  
de celui-là

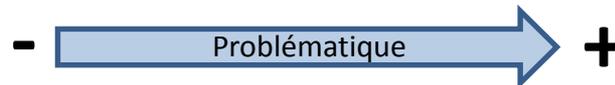


'Wine' Crédit photo : Oliver Wagner.  
Flickr.com. Licence : Creative Commons

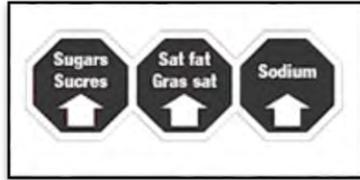
## 2.3. S'agit-il d'un cas de paternalisme trivial ou fondamental?



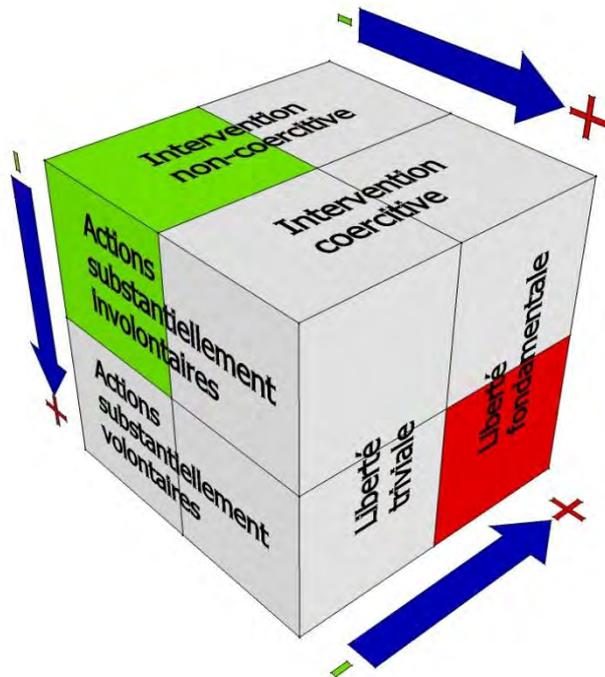
Paternalisme trivial ————|————— Paternalisme fondamental



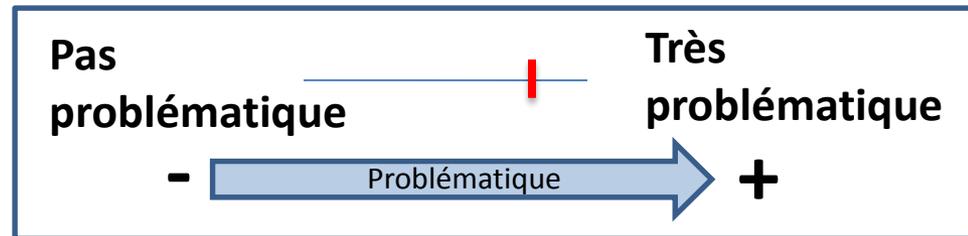
# Étape 2 : Déterminer de quel(s) type(s) de paternalisme il s'agit - résumé



2.4. Un résumé graphique : où situeriez-vous l'intervention?



2.5. De manière générale, à quel point l'aspect paternaliste de la politique ou de l'intervention est-il problématique?



# Étape 3 : Élargir l'analyse à l'aide d'un cadre de référence en éthique plus général (1)

Il y a rarement une seule raison pour intervenir (ou pour ne pas intervenir)



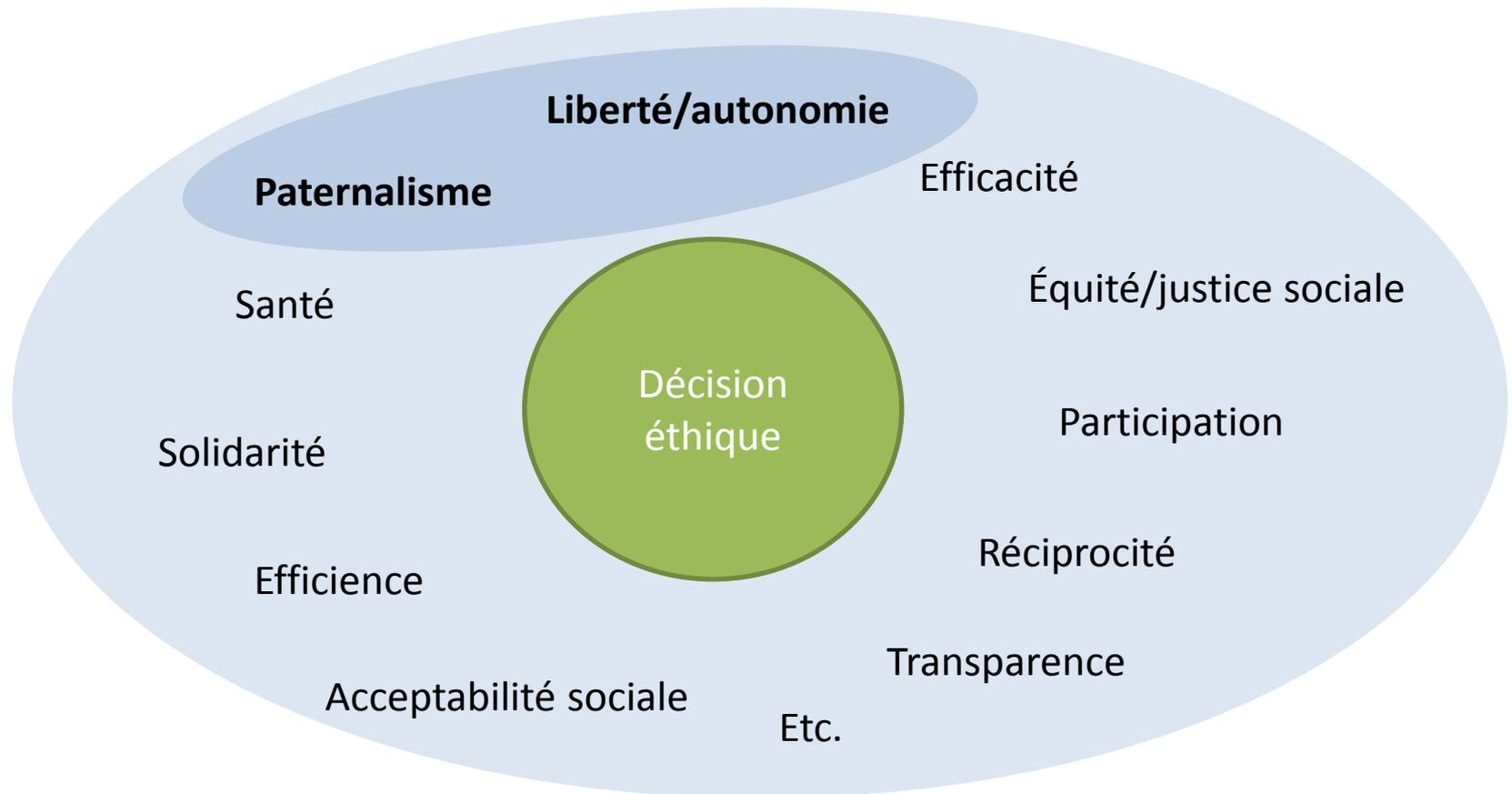
'Flu Shot' Crédit photo : WFIU Public Radio.  
Flickr.com. Licence : Creative Commons

## Exemple : Vaccination contre la grippe obligatoire pour les intervenants en santé

- Pour leur propre bien, mais contre leur volonté (**paternalisme**)
- Pour leur propre bien et avec leur consentement (**bienfaisance**)
- Pour favoriser l'immunité de groupe (**bien commun**)
- Pour éviter de faire du mal aux autres (**principe du tort**)
- Pour protéger les plus vulnérables (**justice, équité, etc.**)
- Pour éviter d'imposer un fardeau à la communauté (**justice, efficacité**)
- Etc.

# Étape 3 : Élargir l'analyse à l'aide d'un cadre de référence en éthique plus général (2)

Plusieurs cadres de référence (*frameworks*) en santé publique sont disponibles pour faciliter l'identification des enjeux éthiques, la délibération et l'arbitrage des valeurs.



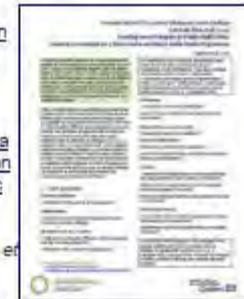
# Étape 3 : Élargir l'analyse à l'aide d'un cadre de référence en éthique plus général (3)

Une sélection de tels cadres :

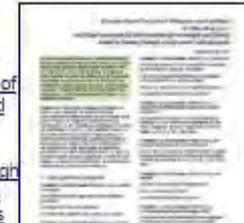
Baum *et al.* (2007)  
Bernheim *et al.* (2009)  
Kass (2001)  
ten Have *et al.* (2012)  
Marckmann *et al.* (2015)  
Schröder-Bäck *et al.* (2014)  
Upshur (2002)  
Willison *et al.* (2012)

Résumés adaptés des cadres d'éthique  
en santé publique (en français)

Teaching Seven  
Principles for  
Public Health  
Ethics:  
Towards a  
Curriculum for a  
Short Course on  
Ethics in Public  
Health  
Programmes  
Schröder-Bäck *et al.* (2014)  
635 Ko



An Ethical  
Framework for  
the Prevention of  
Overweight and  
Obesity:  
A Tool for  
Thinking Through  
a Programme's  
Ethical Aspects



Des résumés de 2 pages de  
certains de ces cadres:

[http://www.ncchpp.ca/127/Publications.ccnpps?id\\_article=1525](http://www.ncchpp.ca/127/Publications.ccnpps?id_article=1525)

Voici un répertoire de cadres avec des liens  
vers les documents originaux :

[http://www.ccnpps.ca/709/Repertoire\\_cadres\\_de\\_reference.ccnpps](http://www.ccnpps.ca/709/Repertoire_cadres_de_reference.ccnpps)

# Commentaires et discussion



'Wired' Crédit photo : Rafael Matsunaga.  
Flickr.com. Licence : Creative Commons

- Le cadre est-il utile?
- Comment pourrait-il être amélioré?

# Références (1)

- Baum, N. M., Gollust, S. E., Goold, S. D. et Jacobson, P. D. (2007). Looking ahead: Addressing ethical challenges in public health practice. *Global Health Law, Ethics, and Policy*, 35(4), 657-667. En ligne : <http://deepblue.lib.umich.edu/bitstream/handle/2027.42/75478/j.1748-720X.2007.00188.x.pdf?sequence=1&isAllowed=y> (en anglais).  
Notre **résumé en français** est disponible à : [http://www.ccnpps.ca/docs/2016\\_eth\\_cadre\\_baum\\_Fr.pdf](http://www.ccnpps.ca/docs/2016_eth_cadre_baum_Fr.pdf)
- Bernheim, R. G., Nieburg, P. et Bonnie, R. J. (2009). Ethics and the practice of public health. Dans R. A. Goodman, R. E. Hoffman, W. Lopez, G. W. Matthews, M. Rothstein et K. Foster (dir.), *Law in Public Health Practice*, 2e édition. Oxford : Oxford University Press.  
Notre **résumé en français** est disponible à : [http://www.ccnpps.ca/docs/2016\\_eth\\_cadre\\_bernheim\\_Fr.pdf](http://www.ccnpps.ca/docs/2016_eth_cadre_bernheim_Fr.pdf)
- Dworkin, G. (2002). Paternalism. *Stanford Encyclopedia of Philosophy*.
- Feinberg, J. (1986). *Harm to self. The Moral Limits of the Criminal Law, volume 3*. New York et Oxford : Oxford University Press.
- Griffiths, P. E. et West, C. (2015). A balanced intervention ladder: promoting autonomy through public health action. *Public Health*, 129(8), 1092-1098. En ligne : <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0033350615003261>

# Références (2)

- ten Have, M., van der Heide, A., Mackenbach, J. P. et Beaufort, I. D. (2012). An ethical framework for the prevention of overweight and obesity: a tool for thinking through a programme's ethical aspects. *European Journal of Public Health*, 23(2), 299-305. En ligne : <http://eurpub.oxfordjournals.org/content/23/2/299.long>  
Notre **résumé en français** est disponible à : [http://www.ccnpps.ca/docs/2016\\_eth\\_cadre\\_tenHave\\_Fr.pdf](http://www.ccnpps.ca/docs/2016_eth_cadre_tenHave_Fr.pdf)
- Kass, N. E. (2001). An ethics framework for public health. *American Journal of Public Health*, 91(11), 1776–1782. En ligne : <http://ajph.aphapublications.org/doi/pdf/10.2105/AJPH.91.11.1776>  
Notre **résumé en français** est disponible à : [http://www.ccnpps.ca/docs/2016\\_eth\\_cadre\\_kass\\_Fr.pdf](http://www.ccnpps.ca/docs/2016_eth_cadre_kass_Fr.pdf)
- Marckmann, G., Schmidt, H., Sofaer, N. et Strech, D. (2015). Putting public health ethics into practice: a systematic framework. *Frontiers in public health*, 3(23), 1-8. En ligne : <http://journal.frontiersin.org/article/10.3389/fpubh.2015.00023/full>  
Notre **résumé en français** est disponible à : [http://www.ccnpps.ca/docs/2015\\_TOPHC\\_Ethique\\_HandoutB\\_FR\\_Final.pdf](http://www.ccnpps.ca/docs/2015_TOPHC_Ethique_HandoutB_FR_Final.pdf)
- Nuffield Council on Bioethics. (2007). *Public health: ethical issues*. En ligne : <http://nuffieldbioethics.org/wp-content/uploads/2014/07/Public-health-ethical-issues.pdf>

# Références (3)

- Schröder-Bäck, P., Duncan, P., Sherlaw, W., Brall, C. et Czabanowska, K. (2014). Teaching seven principles for public health ethics: Towards a curriculum for a short course on ethics in public health programmes. *BMC Medical Ethics*, 2014, 15:73. En ligne :  
: <http://www.biomedcentral.com/content/pdf/1472-6939-15-73.pdf>  
Notre **résumé en français** est disponible à : [http://www.ccnpps.ca/docs/2016\\_eth\\_cadre\\_schroder-back\\_Fr.pdf](http://www.ccnpps.ca/docs/2016_eth_cadre_schroder-back_Fr.pdf).
- Upshur, R. E. G. (2002). Principles for the justification of public health intervention. *Canadian Journal of Public Health*, 93(2), 101-103. En ligne :  
<http://journal.cpha.ca/index.php/cjph/article/view/217>  
Notre **résumé en français** est disponible à :  
[http://www.ccnpps.ca/docs/2016\\_eth\\_cadre\\_upshur\\_Fr.pdf](http://www.ccnpps.ca/docs/2016_eth_cadre_upshur_Fr.pdf)
- Willison, D., Ondrusek, N., Dawson, A., Emerson, C., Ferris, L., Saginur, R., Sampson, H. et Upshur, R. (2012). A framework for the ethical conduct of public health initiatives. Public Health Ontario. En ligne :  
<http://www.publichealthontario.ca/en/eRepository/PHO%20%20Framework%20for%20Ethical%20Conduct%20of%20Public%20Health%20Initiatives%20April%202012.pdf>. Ce document plus court présente le cadre et ses dix questions d'orientation sous la forme d'un tableau : Willison, D. J., Ondrusek, N., Dawson, A., Emerson, C., Ferris, L. E., Saginur, R., Sampson, H. et Upshur, R. (2014). What makes public health studies ethical? Dissolving the boundary between research and practice. *BMC Medical Ethics*, 15(61), 1-6. En ligne :  
<http://bmcmethics.biomedcentral.com/articles/10.1186/1472-6939-15-61>

# Merci d'avoir participé

## Ce sujet vous intéresse?

Visitez notre site [www.ccnpps.ca](http://www.ccnpps.ca) pour plus de ressources

Michael Keeling et Olivier Bellefleur

Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé

[michael.keeling@inspq.qc.ca](mailto:michael.keeling@inspq.qc.ca)

[olivier.bellefleur@inspq.qc.ca](mailto:olivier.bellefleur@inspq.qc.ca)



Centre de collaboration nationale  
sur les politiques publiques et la santé  
National Collaborating Centre  
for Healthy Public Policy

Institut national  
de santé publique

Québec